

首席贊助 Principal Sponsor



SHARK SYMPHONY

《鯊鯊音樂劇》

深海保育·樂·舞·繽紛

A DEEP SEA MUSICAL ENCOUNTER

世界首演

World Premiere

20 Apr Sat 7:30PM 四月 2024

21 Apr Sun 3:00PM

荃灣大會堂演奏廳
Tsuen Wan Town Hall Auditorium

AGES 3+

劇本及作詞 黎燕欣 story & lyrics Leanne Nicholls

作曲 西蒙·威斯·安提·柏拉寧及黎燕欣 music Simon Whiteside, Antti Paalanen & Leanne Nicholls

摩頓·勞達及黎燕欣聯合導演 co-directed by Morten Rudå & Leanne Nicholls

屆時獻現場管弦樂、雜技、旋環、柔身術以及為魔鬼魚、水母、龍蝦、劍魚、魷魚、八爪魚、錘頭鯊、燈籠魚、雪人蟹及大白鯊而設的舞蹈！

Featuring live music, acrobatics, cyr wheel, contortion and dance for manta ray, jellyfish, lobsters, swordfish, squids, octopus, hammerheads, anglerfish, deep sea yeti and the great white shark!

\$480, \$380, \$250, \$120*

*視線受阻座位 restricted view seats

門票現正在城市售票網發售

Tickets NOW available at URBITIX



CCOHK.COM

主辦 Presenter



項目計劃資助 Project Grant:

藝能發展資助計劃
Arts Capacity Development Funding Scheme
HK SAR Government 香港特別行政區政府

Aedas


Major Partner
主要合作夥伴

香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council
香港城市室樂團為發展局資助團體
CCOHK is financially supported by the HKADC

HK SHARK FOUNDATION
香港鯊鯊會

香港鯊鯊會將在演出後舉行講座
Post-Show Talk by
Hong Kong Shark Foundation

WONG DESIGN
SHEN-THI

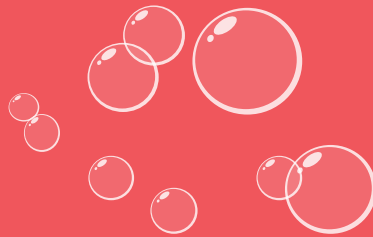
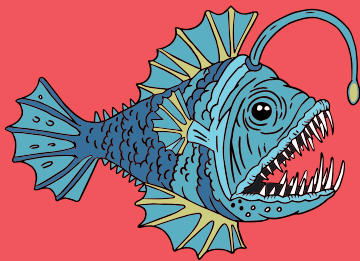


SHARK SYMPHONY

《鯊鯊音樂劇》

《鯊鯊音樂劇》是一場精彩絕倫的視聽盛宴，有從海洋汲取靈感而寫成的音樂，配合雜技、旋環、柔身術、舞蹈等，由來自香港和芬蘭的表演者傾情演出。內容更有意義，肩負拯救鯊魚的使命。故事講述兩個商人在香港開設了一家水底餐廳，供應符合環保要求的海鮮菜餚；設計方面，室內可觀賞外面海洋生物環繞的壯麗景色，因此大收旺場。但是，餐廳因在一次婚宴供應魚翅，導致生意急轉直下。劇情引領我們三思：究竟是人類還是鯊魚，才是海洋裡真正傷害大自然的捕食者？

Shark Symphony with its thrilling mix of ocean-inspired music, acrobatics, cyr wheel, contortion and dance performances is an event for sea change to save the shark. The story follows two businessmen who open an underwater restaurant in Hong Kong offering sustainable seafood fare and spectacular views of the surrounding ocean life. The restaurant takes a nosedive when shark fin soup is served at a wedding banquet. Featuring a stunning cast from Hong Kong and Finland, Shark Symphony challenges us all to think twice about the real predator of the sea: human or shark?



安提·柏拉寧 ANTTI PAALANEN

安提·柏拉寧是芬蘭的音樂新聲，天生魅力不可擋。他把民樂手風琴、舞蹈節奏、西伯利亞喉音唱法融合在他演奏中，成為他躋身國際樂壇的獨特標誌。他畢業於西貝流斯音樂學院，既是全音階手風琴的大師，也是把這種樂器的潛能發揮至極致的作曲家，影響力廣及民族音樂、重金屬、電子音樂。

Antti Paalanen is a force of nature, the new voice in Finnish music known internationally for his trademark blend of folk accordion with dance beats and Siberian throat singing. A graduate of the Sibelius Academy, he is both a master of the diatonic accordion and a composer who takes his instrument to the limit. His influences include folk music, heavy metal and electronic sounds.

創作團隊 THE CREATIVES

黎燕欣 監製、編劇及聯合導演 LEANNE NICHOLLS producer, playwright & co-director | 西蒙·威斯 作曲及配器 SIMON WHITESIDE music & orchestrations
 安提·柏拉寧 作曲、手風琴及聲樂 ANTTI PAALANEN music, accordion & vocals | 摩頓·勞達 聯合導演、編舞 MORTEN RUDÅ co-director & choreographer
 陳家濠 投影設計師 GARY CHAN projection designer | 郭安納 佈景及燈光設計師 ERNESTO MAURICE CORPUS set & lighting designer
 森姆利·霍蘭多 音響設計師 SAMULI VOLANTO sound designer | 郭可娜 化妝及髮型設計師 AURORA CORPUS make-up & hair designer
 鄭唏彤 服裝統籌 YOMI CHENG costume co-ordinator

演出成員 THE CAST

姬素·孔尚治、李愛麗、彭焯然、余米高、高莉·嘉蘭、吳羿晴、顏俊豪、陳逸晨、容熹彤、何菁遙、李拓坤、夢芝舞蹈團、
 采詩婷、瑪莉嘉·卡拉和·珮芝·費茲莫里斯、曾子驊 (BBOY THINK)、雅躍家

CRISEL CONSUNJI, ELA ALEGRE, PERRIN PANG, MICHAEL SHARMON, JACQUELINE GOURLAY GRANT, JESSICA NG, MARC NGAN, ZARA ASA, JODIE YUNG, YONEX HO, LI TUOKUN, CARMANIE BELLY DANCE GROUP, JUSTINE MARIKA CLARAVALL, PAIGE FITZMAURICE, BBOY THINK & THE ACROFAMILY

吳美瑩·鄭美君 水琴獨奏 REBECCA NG, EMILY CHENG waterphone soloists | 譚懷理 電子豎琴 AMY TAM electric harp

陳詩韻 領奏小提琴/音樂總監 AMELIA CHAN lead violin/music director

香港城市室樂團 CITY CHAMBER ORCHESTRA OF HONG KONG



英語演出。節目全長90分鐘，包括15分鐘中場休息。

Performed in English.

Running time is 90 minutes with a 15-minute intermission.

觀眾務請準時入場。

Audience members are strongly advised to arrive punctually.

\$480, \$380, \$250, \$120*

*視線受阻座位 restricted view seats

門票現正在城市售票網發售

Tickets NOW available at URB TIX



優惠 全日制學生、年滿60歲的長者、綜合社會保障援助受惠人士、殘疾人士及看護人可獲半價優惠。

DISCOUNTS 50% off for full-time students, senior citizens aged 60 and above, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients, people with disabilities and their accompanying minder.

票務查詢及客戶服務 Ticketing Enquiries & Customer Service 3166 1100 | 電話購票 Telephone Booking 3166 1288

網上購票 Internet Booking www.urbtix.hk | 流動購票應用程式 URB TIX Mobile App

節目查詢 Programme Enquiries 2864 2151 / info@cco.hk.com

四月 20 Apr Sat
 7:30PM
 2024 21 Apr Sun
 3:00PM

荃灣大會堂演奏廳

Tsuen Wan Town Hall Auditorium

AGES 3+

CCO.HK.COM

香港城市室樂團保留更改節目及表演者之權利。City Chamber Orchestra of Hong Kong reserves the right to change the programme and the artists.

節目內容並不反映香港特別行政區政府的意見。The content of this programme does not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

香港藝術發展局支持藝術表達自由，本計劃內容並不反映本局意見。Hong Kong Arts Development Council supports freedom of artistic expression. The views and opinions expressed in this project do not represent the stand of the Council.